

Application for Schengen Visa Supplementary Information

Анкета для отримання Шенгенської візи Додаткова інформація

This application form is free
Безкоштовна анкета

Family members of EU or EEA citizens (spouse, child or dependent ascendant) do not have to answer the questions marked with *. They only have to fill in name, date of birth, passport number, to read the text in S13 and to sign the form in S17-18. Family members of EU or EEA citizens have to present documents to prove this relationship. However, family members of Danish citizens have to fill in all fields in the form.

Членам родин громадян ЄС та Європейської Економічної Зони (чоловік/дружина, діти або родичи по висхідній лінії) не обов'язково відповідати на питання, позначені зірочкою *. Їм необхідно зазначити лише ПІБ, дату народження, номер паспорту, прочитати статтю S13 та поставити підпис під пунктами S17-18. Члени родин громадян ЄС та Європейської Економічної Зони повинні надати документи, що підтверджують їх родинний зв'язок. Взагалі, члени родини громадян Данії повинні заповнити усі пункти анкети.

Name/ Прізвище, ім'я, по-батькові	
Date of birth (day-month-year)/ Дата народження (число-місяць-рік)	Passport number/ Номер паспорту

*S1 If employed, since when have you had your present job? (day-month-year) Якщо Ви працюєте, то коли Вас прийняли на роботу на даному підприємстві? (число - місяць - рік)	FOR EMBASSY/CONSULATE USE ONLY
*S2 If self-employed, since when have you been self-employed? (day-month-year) Якщо Ви – приватний підприємець, то коли Ви почали свою діяльність? (число - місяць - рік)	
*S3 Is it possible for you to return to your job? Чи зможете Ви повернутися до Вашого місця роботи? <input type="checkbox"/> Yes / Так <input type="checkbox"/> No / Ні	
*S4 If a student, what are you studying? / Якщо Ви навчаєтесь, то що Ви вивчаєте? When did you begin studying? (day-month-year) / Коли Ви почали навчання? (число – місяць - рік) When are your studies due to end? (day-month-year) / Коли Ви плануєте закінчити навчання? (число – місяць - рік)	

*S5 Is your host/sponsor in Schengen/ Позначте Ваш зв'язок із запрошуючою особою в Шенгені		
<input type="checkbox"/> Spouse/ Чоловік / Дружина	<input type="checkbox"/> Grandparent(s) Дід / Баба	<input type="checkbox"/> Fiancé(e) / boyfriend / girlfriend Наречена / наречений / хлопець / дівчина
<input type="checkbox"/> Child Син / Дочка	<input type="checkbox"/> Uncle / Aunt Дядько/Тітка	<input type="checkbox"/> Friend Друг / подруга
<input type="checkbox"/> Brother/Sister Брат / Сестра	<input type="checkbox"/> Nephew / Niece Племінник / Племінниця	<input type="checkbox"/> Company Компанія (підприємство)
<input type="checkbox"/> Parent(s) Один з батьків / батьки	<input type="checkbox"/> Cousin Двоюродний брат / сестра	<input type="checkbox"/> Organisation Організація
<input type="checkbox"/> Other (Please specify): Інше		

*S6 If host/sponsor in Schengen is your fiancé(e):/ Якщо запрошуюча особа в Шенгені – наречена/наречений: In which country did you last meet? / В якій країні Ви останній раз зустрічалися? When did you last meet? (day-month-year) / Коли Ви останній раз зустрічалися? (число – місяць - рік)

*S7 If you are married:/ Якщо Ви одружені:		
Are you living with your spouse? Ви живете разом із дружиною / чоловіком?	Is your spouse also applying for a visa? Ваша дружина/Ваш чоловік теж подає заяву на візу?	Have you or have you been notified that your spouse has filed an application for separation or divorce? Ви або Ваш чоловік / Ваша дружина подала документи на розлучення?
<input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні	<input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні	<input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні

*S8 If you have children not accompanying you:/ Чи маєте Ви дітей, які Вас не супроводжують:

Stamp of
Embassy or
Consulate

<p>1 Name/ ПІБ</p> <p>Marital status/ Сімейний стан</p> <p>If the child is minor, is the child living with you? Якщо дитина – неповнолітня, то він/вона з Вами проживає? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>	<p>Date of birth: (day-month-year)/ Дата народження: (число– місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p> <p>If child is minor, do you have custody of the child? Якщо дитина – неповнолітня, то чи у Вас право батьківської опіки? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>
<p>2 Name/ ПІБ</p> <p>Marital status/ Сімейний стан</p> <p>If the child is minor, is the child living with you? Якщо дитина – неповнолітня, то він/вона з Вами проживає? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>	<p>Date of birth: (day-month-year)/ Дата народження: (число– місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p> <p>If child is minor, do you have custody of the child? Якщо дитина – неповнолітня, то чи у Вас право батьківської опіки? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>
<p>3 Name/ ПІБ</p> <p>Marital status/ Сімейний стан</p> <p>If the child is minor, is the child living with you? Якщо дитина – неповнолітня, то він/вона з Вами проживає? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>	<p>Date of birth: (day-month-year)/ Дата народження: (число– місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p> <p>If child is minor, do you have custody of the child? Якщо дитина – неповнолітня, то чи у Вас право батьківської опіки? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>
<p>4 Name/ ПІБ</p> <p>Marital status/ Сімейний стан</p> <p>If the child is minor, is the child living with you? Якщо дитина – неповнолітня, то він/вона з Вами проживає? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>	<p>Date of birth: (day-month-year)/ Дата народження: (число– місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p> <p>If child is minor, do you have custody of the child? Якщо дитина – неповнолітня, то чи у Вас право батьківської опіки? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>
<p>5 Name/ ПІБ</p> <p>Marital status/ Сімейний стан</p> <p>If the child is minor, is the child living with you? Якщо дитина – неповнолітня, то він/вона з Вами проживає? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>	<p>Date of birth: (day-month-year)/ Дата народження: (число– місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p> <p>If child is minor, do you have custody of the child? Якщо дитина – неповнолітня, то чи у Вас право батьківської опіки? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>
<p>6 Name/ ПІБ</p> <p>Marital status/ Сімейний стан</p> <p>If the child is minor, is the child living with you? Якщо дитина – неповнолітня, то він/вона з Вами проживає? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>	<p>Date of birth: (day-month-year)/ Дата народження: (число– місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p> <p>If child is minor, do you have custody of the child? Якщо дитина – неповнолітня, то чи у Вас право батьківської опіки? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>
<p>7 Name/ ПІБ</p> <p>Marital status/ Сімейний стан</p> <p>If the child is minor, is the child living with you? Якщо дитина – неповнолітня, то він/вона з Вами проживає? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>	<p>Date of birth: (day-month-year)/ Дата народження: (число– місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p> <p>If child is minor, do you have custody of the child? Якщо дитина – неповнолітня, то чи у Вас право батьківської опіки? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>
<p>8 Name/ ПІБ</p> <p>Marital status/ Сімейний стан</p> <p>If the child is minor, is the child living with you? Якщо дитина – неповнолітня, то він/вона з Вами проживає? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>	<p>Date of birth: (day-month-year)/ Дата народження: (число– місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p> <p>If child is minor, do you have custody of the child? Якщо дитина – неповнолітня, то чи у Вас право батьківської опіки? <input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>

<p>*S9 Father's date of birth: (day-month-year) Дата народження батька: (число – місяць - рік)</p> <p>.....</p> <p>Father's country of residence (if still alive) Країна проживання батька (якщо той живий)</p> <p>.....</p>	<p>Mother's date of birth: (day-month-year) Дата народження матері: (число – місяць - рік)</p> <p>.....</p> <p>Mother's country of residence (if still alive) Країна проживання матері (якщо та жива)</p> <p>.....</p>	<p>FOR EMBASSY/CONSULATE USE ONLY</p>
<p>*S10 If you have brothers/sisters:/ Чи маєте Ви братів/сестер:</p>		
<p>1 Name/ ПІБ</p>	<p>Date of birth: (day-month-year) Дата народження: (число – місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p>	
<p>2 Name/ ПІБ</p>	<p>Date of birth: (day-month-year) Дата народження: (число – місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p>	
<p>3 Name/ ПІБ</p>	<p>Date of birth: (day-month-year) Дата народження: (число – місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p>	
<p>4 Name/ ПІБ</p>	<p>Date of birth: (day-month-year) Дата народження: (число – місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p>	
<p>5 Name/ ПІБ</p>	<p>Date of birth: (day-month-year) Дата народження: (число – місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p>	
<p>6 Name/ ПІБ</p>	<p>Date of birth: (day-month-year) Дата народження: (число – місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p>	
<p>7 Name/ ПІБ</p>	<p>Date of birth: (day-month-year) Дата народження: (число – місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p>	
<p>8 Name/ ПІБ</p>	<p>Date of birth: (day-month-year) Дата народження: (число – місяць - рік)</p> <p>Country of residence/ Країна проживання</p>	
<p>*S11 Criminal offences for which you have been sentenced:/ Чи були у Вас судимості:</p>		
<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>		
<p>*S12 Applicant's comments:/ Коментарі заявника:</p>		
<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>		

S13 I hereby solemnly declare under section 161 of the Danish Penal Code, cf. section 40 of the Danish Aliens Act, and sections 59 and 60 of the Danish Aliens Act, that all information supplied by me on the Schengen Visa application form and on this supplement application form is true and complete. If that is not the case, I am liable to a fine, imprisonment for up to four months or, under aggravating circumstances, to imprisonment for up to two years, in which event I will moreover have to compensate the Danish state for the costs and expenditure incurred by it in consequence of the incorrect information stated. I also consent to letting the relevant authorities make enquiries about my entirely private affairs for the purpose of enabling them to deal with my application, including enquiries about any previous criminal offences and about family ties, and allow them to obtain information from other Danish and foreign public authorities, including the police authorities, about documents submitted by me in support of my application. I moreover consent to letting documents and information submitted by me in support of my application about my entirely private affairs be passed on to the said authorities for the purpose of dealing with my application, and allow them to check the genuineness of such documents. I moreover consent to letting those authorities which receive enquiries from the Danish Immigration Service for the purpose of considering my application, obtain information about my entirely private affairs in order for them to reply to such enquiries. Finally, I give my consent to my passport being stamped in connection with handing in the application forms. In accordance with the Danish Act on the Treatment of Personal Information, Danish authorities are obliged to notify you of any registration of information which you supply in connection with the treatment of the case about your visa. The information which you have supplied in connection with your application for a visa will be registered in the Common Electronic Visa System. The Common Electronic Visa System is a computerised register for which the Danish Immigration Service is responsible. All relevant information which you supply subsequently about your case regarding your visa, will also be registered in the Common Electronic Visa System. The information will be used in connection with the consideration of issues regarding your stay in Denmark, and the Danish Ministry of Foreign Affairs (investigation of cases or control), Police (investigation of cases or control) and the Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs (dealing with complaints) will be able to obtain the information registered in the Common Electronic Visa System about you which they need for the consideration of your case. Other relevant authorities or organisations may receive information about you from the Common Electronic Visa System if they need it for their consideration of issues relating to your stay in Denmark. You are obliged to provide the information required for the assessment of whether you can be issued with a visa. If you do not provide all the relevant information you risk being fined or, under aggravating circumstances, sentenced to imprisonment for up to four months. You risk also not getting your visa. You are entitled to right of access to the information about you in the Common Electronic Visa System. Inquiries about this can be addressed to the Danish Immigration Service, Ryesgade 53, DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark. The immigration authorities may decide that you have to deposit your passport for the purpose of the processing of your application. The information and documents provided by you in connection with your application may be passed on to the Danish Intelligence Services and the Danish Prosecution Service, cf. section 45 a of the Aliens Act. The information can be used by the prosecution service for assessing whether there is a basis for charging you with offences committed in Denmark or abroad. Documents submitted in support of the application must be translated into Danish, Swedish, Norwegian, English, French or German before you hand in the application. Thus, if the documents have been translated into one of these languages before the visa application is submitted, this may help shorten the case processing time. Цим я офіційно заявляю, що згідно розділу 161 Карного Кодексу Данії, розділу 40 Закону про іноземців та розділам 59 та 60 Закону про іноземців, вся інформація, заявлена мною в анкеті на отримання Шенгенської візи і в цій анкеті додаткової інформації є правдивою та повною. Інакше з мене буде стягнуто штраф, або я підлягатиму ув'язненню на строк до 4 місяців, при обтяжуючих обставинах – на строк до 2 років, і в цьому випадку я також повинен буду компенсувати данській державі витрати, які були спричинені наданням мною невірної інформації. Я також згоден дозволити відповідним владним установам запитувати інформацію щодо мого приватного життя для того, щоб вони могли обробити мою анкету, включаючи запити щодо попередніх судимостей та родинних зв'язків, а також дозволяю їм отримувати інформацію від інших датських та закордонних владних установ, включаючи правоохоронні органи, щодо документів, наданих мною для оформлення моєї анкети. Крім того, я даю згоду на те, щоб документи і інформація про моє приватне життя, надана мною для оформлення моєї анкети, були передані вищезгаданим владним установам з метою розгляду моєї анкети, а також дозволяю їм перевіряти автентичність подібних документів. Крім того, я даю згоду на те, щоб владні установи, які отримають запити від Датської Імміграційної Служби з метою розгляду моєї анкети, могли отримувати інформацію про моє приватне життя для того, щоб вони були в змозі відповідати на подібні запити. Я також даю згоду на те, щоб до мого паспорту вносились відмітки про розгляд прохання про надання візи. Згідно із датським Законом щодо розгляду приватної інформації, датська влада повинна повідомити Вас про будь-яку реєстрацію інформації, яку Ви надасте у зв'язку з розглядом Вашої справи щодо отримання візи. Інформація, яку Ви надали у зв'язку з поданням візової анкети, буде зареєстрована у Загальній Електронній Візовій Системі. Загальна Електронна Візова Система – це комп'ютеризований реєстр, за який відповідає Данська Імміграційна Служба. Уся відповідна інформація, яку Ви надасте по справі щодо отримання візи, також буде зареєстрована у Загальній Електронній Візовій Системі. Інформація буде використана у зв'язку із розглядом питань, які стосуються Вашого перебування у Данії. Міністерство Закордонних Справ Данії (розслідування справ або контроль), поліція (розслідування справ або контроль), а також Міністерство у справах біженців, імміграції та інтеграції (розгляд скарг) зможуть отримати про Вас інформацію в Загальній Електронній Візовій Системі, яка їм необхідна для розгляду Вашої справи. Інші відповідні органи влади та організації зможуть отримати про Вас інформацію з Загальної Електронної Візової Системи, якщо вона їм знадобиться для розгляду питань щодо Вашого перебування у Данії. Ви повинні надати інформацію необхідну для прийняття рішення щодо надання Вам візи. Якщо Ви не надасте усю необхідну інформацію, Вас зможуть општрафувати або, при обтяжуючих обставинах, засудити до ув'язнення на строк до двох місяців. Вам також можуть відмовити у видачі візи. Ви маєте право на доступ до інформації про Вас у Загальній Електронній Візовій Системі. Запити щодо цього можуть бути адресовані до Датської Імміграційної Служби за адресою: Ryesgade 53, DK-2100 Copenhagen Ø. Імміграційні органи влади можуть прийняти рішення про те, що Ви повинні надати у заставу Ваш паспорт з метою обробки Вашої анкети. Інформація та документи, надані Вами у зв'язку з Вашою візовою анкетомою, можуть бути передані Данській Службі Зовнішньої Розвідки та Данській Прокурорській Службі, згідно розділу 45 Закону про іноземців. Інформація може бути використана прокурорською службою для прийняття рішення про наявність підґрунтя для винесення Вам звинувачення у скоєнні злочинів у Данії чи за її межами. Документи, передані для оформлення візи повинні бути перекладені датською, шведською, норвезькою, англійською, французькою або німецькою перед подачею заяви. Якщо документи перекладені однією з зазначених мов, то це може пришвидшити процес розгляду заяви.

***S14 The information stated in this box does not apply in cases where Denmark is processing the visa application on behalf of other Schengen countries. Furthermore the information does not apply to family members of EU/EEA citizens (spouse, child or dependent ascendant), unless they are a family member of a Danish citizen:**

Інформація, зазначена в даному пункті не стосується випадків, коли Данія розглядає прохання про надання візи від імені інших країн Шенгену. Окрім цього, дана інформація не стосується членів родин громадян ЄС та Європейської Економічної Зони (чоловік/дружина, діти або родич по висхідній лінії), якщо тільки Ви не є членом родини громадянина Данії:

You will not be able to obtain a visa from the Danish authorities for a period of five years, unless warranted by exceptional circumstances, if you have entered Denmark on a visa and stay in Denmark or another Schengen country for more than one month beyond the period indicated in the visa, without the requisite permit.

If you have entered Denmark on a visa and stay in Denmark or another Schengen country for up to one month beyond the period indicated in the visa, without the requisite permit, you will not be able to obtain a visa from the Danish authorities for a period of three years, unless warranted by exceptional circumstances.

However, the above will not apply if you can provide documentary evidence that the extension of the period indicated in the visa is due to circumstances beyond your control.

Moreover if you are expelled from Denmark; if you submit an application for asylum in Denmark or another Schengen country; or - as a main rule - if you submit an application for a residence permit in Denmark, you will not be able to obtain a visa from the Danish authorities for a period of five years.

In connection with its processing of the visa application, the Danish Immigration Service may require your host/sponsor in Denmark to provide financial security for payment of an amount of DKK 50,000. As from 2005, this amount will be adjusted every year on 1 January.

If you have entered Denmark on a visa and stay in Denmark or another Schengen country for more than one month beyond the period indicated in the visa, without the requisite permit, the full amount provided by the host/sponsor as financial security will fall due for payment. If you overstay for up to one month beyond the period indicated in the visa, half the amount will fall due for payment, and the balance will be released. The amount does not fall due for payment if the extension is due to circumstances beyond your control, and you can document this.

Moreover, the financial security will fall due for payment if you are expelled from Denmark, if you submit an application for asylum in Denmark or another Schengen country, or if you submit an application for a residence permit in Denmark.

However, the security does not fall due if you have submitted such an application because you have become employed or been offered employment within a profession where a shortage of qualified manpower exists (the positive list).

Датська влада не може надати Вам візу протягом п'яти років (за виключенням особливих обставин), якщо Ви приїхали до Данії за візою та залишилися в Данії або в іншій країні Шенгену більш, ніж на місяць після спливання терміну, зазначеного у візі, без необхідного на те дозволу.

Якщо Ви приїхали до Данії за візою та залишилися в Данії або в іншій країні Шенгену не більше, ніж на місяць після спливання терміну, зазначеного у візі, без необхідного на те дозволу, датська влада не зможе надати Вам візу протягом трьох років, за виключенням особливих обставин.

Зазвичай, вищезгадане не має сили, якщо Ви можете надати письмове підтвердження того, що перевищення строку перебування, зазначеного у візі, зумовлено обставинами, які знаходилися поза Вашим контролем.

Окрім цього, якщо Ви вислали з Данії; якщо Ви подаєте прохання щодо надання притулку в Данії або іншій країні Шенгену; або – як основне правило – якщо Ви подаєте прохання щодо надання дозволу на проживання, то датська влада не зможе надати Вам візу протягом п'яти років.

У зв'язку з розглядом прохання щодо надання візи Датська Імміграційна Служба зможе вимагати, щоб запрошуюча сторона/спонсор надала економічну гарантію в розмірі 50, 000 тисяч датських крон. З 2005 року розмір данної суми буде встановлюватися щороку 1 січня.

Якщо Ви прибули в Данію за візою та зупинилися в Данії або іншій країні Шенгену строком більш, ніж на один місяць з моменту спливання строку дії візи, без відповідного на те дозволу, вищезгадана сума надана запрошуючою стороною/спонсором у якості економічної гарантії, повинна бути виплачена в повному обсязі. Якщо Ви перевищили перебування не більш, ніж на один місяць після спливання строку дії візи, то половина зазначеної суми повинна бути надана до сплати, залишок суми буде звільнений від сплати. Дана сума не підлягає сплаті, якщо перевищення строку перебування зумовлено обставинами, які знаходилися поза Вашим контролем, і Ви маєте цьому письмове підтвердження.

Окрім цього, економічна гарантія повинна бути виплачена, якщо Ви підлягаєте вигнанню з Данії, якщо Ви подаєте прохання щодо надання притулку в Данії або іншій країні Шенгену, або якщо Ви подаєте прохання щодо надання дозволу на проживання в Данії.

Зазвичай, ця сума не є обов'язковою для сплати, якщо Ви подали прохання у зв'язку з працевлаштуванням, або якщо Вам була запропонована робота, де присутня нестача робочої сили (позитивний список).

The financial security provided by your host/sponsor will be released if you document that you have left the Schengen area within the period of the visa and have not otherwise given cause for payment of the financial security.

In all cases, the Danish Immigration Service will consider whether the documentation for timely departure from the Schengen area is adequate. The Danish Immigration Service will consider your return to be adequately documented if you appear in person at a Danish Mission authorised to receive visa applications and present your passport, ticket, boarding card stub, etc., from which the time of your departure from the Schengen area appears.

The Danish Immigration Service may - according to circumstances - also consider your return to be adequately documented if you send a copy of the first pages of your passport with your personal data and a copy of the pages with the relevant entry and departure stamps as well as your ticket and the original boarding card stub by mail direct to the Danish Immigration Service: Udlændingestyrelsen, Ryesgade 53, DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark.

Сума економічної гарантії, надана запрошуючою стороною/спонсором, буде звільнена від сплати, якщо Ви можете документувати, що Ви покинули зону Шенгену не пізніше строку закінчення дії візи, і не існує інших причин, за якими дана сума може вимагатися до сплати.

Датська Імміграційна Служба у всіх випадках розгляне, чи є документація для своєчасного від'їзду із зони Шенгену достатньою. Датська Імміграційна Служба визнає документацію для повернення достатньою, якщо Ви особисто звернетесь до відповідної Місії Данії, яка має право приймати прохання щодо надання візи, та надасте Ваш паспорт, білет, посадковий талон і т.д. з того часу, коли позначений Ваш від'їзд із зони Шенгену.

Датська Імміграційна Служба може – відповідно до обставин – признати, що Ваше повернення підтверджено відповідним чином, якщо Ви надішлете копію першої сторінки Вашого паспорту з особистою інформацією, копію сторінок паспорту з відмітками про в'їзд та виїзд, а також Ваш білет та посадковий талон, на адресу Датської Імміграційної Служби: Udlændingestyrelsen, Ryesgade 53, DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark.

<p>*S15 The information stated in this box does not apply in cases where Denmark is processing the visa application on behalf of other Schengen countries. Furthermore the information does not apply to family members of EU/EEA citizens (spouse, child or dependent ascendant), unless they are a family member of a Danish citizen: Інформація, зазначена в даному пункті не стосується випадків, в яких Данія розглядає прохання про надання візи від імені інших країн Шенгену. Окрім цього, дана інформація не стосується членів родин громадян ЄС та Європейської Економічної Зони (чоловік/дружина, діти або родич по висхідній лінії), якщо тільки Ви не є членом родини громадянина Данії:</p> <p>I consent to my host/sponsor in Denmark receiving information about the outcome of the case on request, including a copy of the decision, and about the progress of the case. My consent means that my host/sponsor may receive confidential information about my private affairs.</p> <p>Я погоджуюсь, щоб запрошуюча сторона/спонсор у Данії отримував за запитом інформацію про розгляд справи, включаючи копію рішення, а також інформацію про розвиток справи. Моя згода надає право запрошуючій стороні/спонсору отримати конфіденційну інформацію про моє особисте життя. Зазвичай, дана угода не має сили в тих випадках, коли Данія розглядає прохання про надання візи від імені інших країн Шенгену.</p> <p><input type="checkbox"/> Yes / Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>	
<p>*S16 The information stated in this box does not apply in cases where Denmark is processing the visa application on behalf of other Schengen countries. Furthermore the information does not apply to family members of EU/EEA citizens (spouse, child or dependent ascendant), unless they are a family member of a Danish citizen: Інформація, зазначена в даному пункті не стосується тих випадків, в яких Данія розглядає прохання щодо надання візи від імені інших країн Шенгену. Окрім цього, дана інформація не стосується членів родин громадян ЄС та Європейської Економічної Зони (чоловік/дружина, діти або родич по висхідній лінії), якщо тільки Ви не є членом родини громадянина Данії:</p> <p>In a case regarding payment of the security provided by my host/sponsor, I consent that the Danish Immigration Service and the Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs may, on request, pass on to the host/sponsor or a person representing the host/sponsor any information relating to such case. I also consent to such information being passed on to the Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs in the event of any appeal against a decision made by the Danish Immigration Service regarding payment of the security. My consent means that my host/sponsor or his or her representative may gain access to confidential information about my private affairs. Moreover, my consent involves that in connection with considering an appeal, the Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs may pass on to my host/sponsor or a representative of my host/sponsor any information relating to a case about payment of security. At the same time, I consent to the Danish Immigration Service submitting the documents in a case concerning the payment of security to the Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs in connection with any appeal against such a decision.</p> <p>The Danish Mission may reject the application if you do not give such a consent.</p> <p>У випадках стосовно виплати економічної гарантії, яка надається запрошуючою мене стороною/спонсором, я даю свою згоду на те, щоб Данська Імміграційна Служба та Міністерство у справах біженців, імміграції та інтеграції, може за запитом надавати запрошуючій стороні/спонсору або особі, яка представляє запрошуючу сторону/спонсора будь-яку інформацію з подібної справи. Я також даю свою згоду на те, щоб подібна інформація могла бути направлена до Міністерства у справах біженців, імміграції та інтеграції у випадку подачі апеляції на рішення, винесене Данською Імміграційною Службою щодо виплати суми економічної гарантії. Моя згода означає, що запрошуюча сторона/спонсор або його/її представник можуть отримати доступ до конфіденційної інформації про моє особисте життя. Окрім цього, у випадку розгляду апеляції моя згода дозволяє Міністерству у справах біженців, імміграції та інтеграції передавати запрошуючій стороні/спонсору будь-яку інформацію щодо справи про виплату економічної гарантії.</p> <p>Разом з тим, я надаю свою згоду на те, щоб Данська Імміграційна Служба відправила документи по справі щодо виплати економічної гарантії до Міністерства у справах біженців, імміграції та інтеграції з можливою апеляцією на винесене рішення.</p> <p>Данська Місія має право відхилити прохання, якщо Ви відмовляєтесь надати подібну згоду.</p> <p><input type="checkbox"/> Yes/ Так <input type="checkbox"/> No/ Ні</p>	
<p>S17 Place and date/ Місце та дата</p>	<p>S18 Signature (for minors, signature of custodian/guardian) Підпис (для неповнолітніх – підпис опікуна, піклувальника)</p>